

کتابی دیگر از نویسندگان  
«جرامت هاشکست می خورند»

# باریک آزادی

داون عجم و غلو  
جیمز ای. رابینسون  
مترجم:  
سیدعلیضا بهشتی شیرازی  
جعفر خیرخواه

سرشناسه	: عجم‌اوغلو، دارون، ۱۹۹۷ - Acemoglu, Daron
شماره افزودن	: رابینسون، جیمز ا.، ۱۹۶۰ - Robinson, James A.
عنوان و نام پدیدآور	: راه باریک آزادی / نوشته دارون عجم‌اوغلو و جیمز رابینسون / ترجمه سید علیرضا بهشتی شیرازی، جعفر خیرخواهان
مشخصات نشر	: تهران، روزنه، ۱۳۹۸.
مشخصات ظاهری	: ۲۲۰ ص.، رقعی، مقو، جدول
شابک	: 978-622-234-168-8
وضعیت فهرست نویسی	: فیا
موضوع	: آزادی / حکومت / قدرت (علوم اجتماعی) -- جنبه‌های اجتماعی / دموکراسی مستقیم / دولت -- عدم تمرکز
پادداشت	: عنوان اصلی: Liberty / The State/Social aspect-- Power (Social sciences) / Direct Democracy / Decentralization in government
موضوع	: The Narrow Corridor: States, Societies, & the Fate of Liberty
شماره افزودن	: سید علیرضا بهشتی شیرازی، ۱۳۳۹ - / جعفر خیرخواهان، ۱۳۳۷ -- مترجمان
رده‌بندی کنگره	: JC 6A5
رده‌بندی دیوین	: ۳۳۲/۳۲
شماره کتابشناسی ملی	: 81-026-1



## راه باریک آزادی

دارون عجم‌اوغلو، جیمز رابینسون

مترجمان: سید علیرضا بهشتی شیرازی، جعفر خیرخواهان

طرح جلد: سید صدرالدین بهشتی

چاپ اول: ۱۳۹۹ چاپ دوم: ۱۳۹۹

چاپ سوم: ۱۳۹۹ چاپ چهارم: ۱۳۹۹

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۱۲۵۰۰۰ تومان

صحافی: معین

آدرس: خیابان مطهری، خیابان میرزای شیرازی جنوبی، پلاک ۲۰۲ طبقه ۳، انتشارات روزنه

تلفن: ۰۲۱-۸۸۵۲۳۲۰-۸۸۵۲۳۲۱-۸۸۵۲۳۲۱-۰۲۱-۸۶۰۳۳۲۵۹-۲۱-۸۶

سایت: [www.rowzanehnashr.com](http://www.rowzanehnashr.com)

rowzanehnashr

شابک: 978-622-234-168-8

تمام حقوق برای نشر روزنه است

## فهرست

۷	پیش‌گفتار
۱۵	فصل اول / چگونه به پایان تاریخ می‌رسیم؟
۵۵	فصل دوم / ملکه سرخ
۱۰۵	فصل سوم / اراده مطوف به قدرت
۱۳۳	فصل چهارم / اقتصاد در بیرون از دالان
۱۶۷	فصل پنجم / تمثال دولت خوب
۱۹۹	فصل ششم / قیجی اروپایی
۲۵۵	فصل هفتم / حکم آسمانی
۳۹۹	فصل هشتم / ملکه سرخ و رشک‌گشته
۳۳۳	فصل نهم / شیطان در جزئیات
۳۷۹	فصل دهم / فرگوس را چه می‌شود؟
۴۱۹	فصل یازدهم / لویاتان کاغذی
۴۵۷	فصل دوازدهم / فرزندان وهاب
۴۸۱	فصل سیزدهم / ملکه سرخ مهار گسیخته
۵۳۳	فصل چهاردهم / به سمت دالان
۵۶۷	فصل پانزدهم / زندگی با لویاتان
۶۰۷	مقاله کتابشناسی
۶۴۱	نمایه

## پیش گفتار

### آزادی

این کتاب درباره آزادی است و اینکه جوامع انسانی چگونه و چرا به آن رسیده یا در دستیابی به آن شکست خورده‌اند. کتاب همچنین به بررسی پیامدهای این مبارزه، خصوصاً در زمینه بهروزی و رفاه می‌پردازد. ما در تعریف آزادی از توصیف جان لاک، فیلسوف انگلیسی پیروی می‌کنیم. او معتقد بود افراد هنگامی آزادند که

اختیار کامل نظم بخشیدن به کنش‌هایشان را داشته باشند و جان و مال‌شان را هرگونه که مناسب بدانند... بدون استعجاب، یا وابستگی به اراده هر شخص دیگری، در خدمت بگیرند.

آزادی به این معنا یک آرزوی اساسی برای تمامی انسان‌ها شمرده می‌شود لاک تأکید می‌کرد هیچ کس نباید به حیات، سلامت، آزادی یا اموال دیگری آسیب بزند.

با این حال روشن است که در طول تاریخ آزادی گوهری کمیاب بوده و امروزه نیز موهبتی نادر است. هر ساله میلیون‌ها نفر در خاورمیانه، آفریقا، آسیا و آمریکای مرکزی از خانه و کاشانه خود می‌گریزند و در فرآیند این فرار جان‌شان را به خطر می‌اندازند. نه برای دستیابی به درآمد بالاتر یا راحتی مادی بیشتر، بلکه در تلاش برای حمایت از خود و خانواده‌های‌شان در برابر خشونت و ترس.